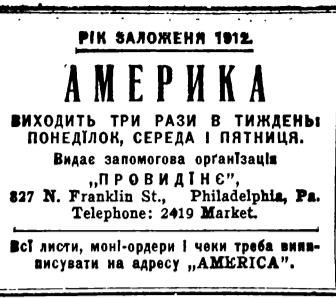


# АМЕРИКА

ОФІЦІЙНИЙ ОРГАН ТОВАРИСТВА ПРОВІДНІХ

(AMERICA)

OFFICIAL ORGAN OF THE PROVIDENCE ASS'N



Ч. 112. РІК VIII. ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА., СЕРЕДА, 24. ВЕРЕСНЯ, 1919. ЦІНА 3 ЦЕНТИ.—PRICE 3 CENTS. PHILADELPHIA, PA., WEDNESDAY, SEPTEMBER 24, 1919. VOL. VIII. № 112.

## СОТКИ ТИСЯЧ РОБІТНИКІВ СТРАЙКУЄ. Звірська господарка большевиків в Київі. Большевики хотять мира з Україною.

### УКРАЇНСЬКА МІСІЯ В ЗЛ. ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ ДО ВСЕГО УКРАЇНСЬКОГО ГРОМАДЯНСТВА В АМЕРИЦІ

В понеділок, 21. вересня розпочав ся великанський страйк робітників по стальових цілій Америці. Дотепер звісні з результатами першого дніїв війни зорганізовані робітники з підприємствами. Обидві сторони приготувалися до бою і обидві доносили про побіду в першій дній боротьби. На разі страйк захопив двайціть стечів і обіймив безпосередньо і посередні пів мільйона робітників.

Промислові провідники і робітничі вібрали — признають, що вони вступили до довгого і завзятого бою. Хоч зі сторони робітників не видко приготувань до насильства, то цілі підприємства поставили сильні стороною довкруги своїх фабрик. Вже вчорашні телеграми доносили про розрухи в Місісії Раке і Клерктона, Пенсилванії, де робітникам заказано збори, але їх розрухи були безконтактні. Щойно в Нью-Касл, Па., поспівався град куль на робітників серед метуїв, коли одні робітники хотіли йти до іранців, а другі старалися їх здергати. Телеграми доносять, що робітники обкідиали сторожу каміннями і цеглями і тоді узброяна сторожа витягнула револьвери. Серед стрілянин згинуло 2 жінки і один мушкін, а 4 особи ранено лекше.

Межі страйкарами вірх ведуть чужинецькі — не англо-скандинавські — елементи. Більшість з них говорить неамериканською мовою. Страйкова кватири в Піттсбурзі походили до відома, що 285,000 робітників вийшли на страйк. Організація підприємств съому заперечує.

Юнайтед Стейтс Корт Корпорейшн; проти котрої головно звертається страйковий рух, каже, що в Піттсбурзі більша частина її фабрик стапула.

В Йонгстауні, Огайо і в околицях, фабрики в більшій частині стоять. В окрузі Клівланду працюють лише 4 фабрики з понад 20 відсотками. Сталеві фабрики Карнегії в Піттсбурзі також стоять. Фабрики в Бостоні, Па., і околицях, йдуть зовсім правильно, бо робітники ще не викінчили страйкового підйому. Страйк має там розпочати ся в найближній понеділок.

#### ЗА НЕВТРАЛЬНІСТЬ УКРАЇНИ У ВІЙНІ З ДЕНІКІНОМ ГОДЯТЬ СЯ ПРИЗНАТИ НЕЗАВІСИМІСТЬ УКРАЇНСЬКОЇ РЕПУБЛІКИ

Лондон. 23. вересня. — Україна є дальною державою, з якою московське більшевицьке правительство хоче наявітти мирів переговорів — як про то сповіщують наслівши телеграми. Ті телеграми доносять, що висланники більшевицького правительства предложили план мирів переговорів на зasadі признання незалежності України, як що українське правительство згодить ся оставати нейтральним в часі боротьби більшевиків з Денікіном і Колчаком.

#### АВТОНОМІЯ ДЛЯ КАРПАТСЬКОЇ УКРАЇНИ

Д. АНУНЦІО ЗАВЯЗАВ  
ГОРДІЙСЬКИЙ УЗОЛ

(True translation filed with the Postmaster at Phila. on September 23, 1919 as required by the Act of October 6th, 1917.)

Прага, 12. серпня. — З Паризькою доноситься докладний-тише про автономію для Карпатської України, яка буде складовою частиною Чесько-словачької Республіки. До автономії належать-ме законодавство та адміністрація. Законодавним органом буде сойм, вибраний свободно на основі виборчого уставу до парламенту Чесько-словачької Республіки. Сойм рішітиме про всі споради ніктицтва, відповідно до діїв.

Згодогується, що американська флота, яка контролює воєнні рухи на Адріяnsкім морі, відмінила всякої допомоги, як довго немає рішення з Вашингтону, або від мірової конференції в Парижі.

Італійське правительство вказує в своїй просліві на труднощі, які вони мають через Д. Анунціо, який сієже популарний між населенням, а також тому, що Фіуме з пінчаком відійшов від Д. Анунціо.

На чолі управи краю стояти-ме губернатор, іменованій президентом Республіки відповідальній перед соймом. Губернатори мають бути ви-

брани з поміж самих Українців, виїхки допущені тільки тоді, якби не було кваліфікованих (фахових) сил.

Українська Народна Республіка значить — правительство з волі народу, властя демократії і народної маси. Значить — на Україні — властя селянства і робітництва. З його тоді і для него Українська Народна Республіка переводить у його властя і кореспонсію трудового народу — всю українську землю, ті природні богацтва сі, і промисли, що досліджені націям царям, казні, церквам та монастирам.

Українська Народна Республіка значить — правительство з волі народу, властя демократії і народної маси. Значить — на Україні — властя селянства і робітництва. З його тоді і для него Українська Народна Республіка переводить у його властя і кореспонсію трудового народу — всю українську землю, ті природні богацтва сі, і промисли, що досліджені націям царям, казні, церквам та монастирам.

Українська Народна Республіка значить — правительство з волі народу, властя демократії і народної маси. Значить — на Україні — властя селянства і робітництва. З його тоді і для него Українська Народна Республіка переводить у його властя і кореспонсію трудового народу — всю українську землю, ті природні богацтва сі, і промисли, що досліджені націям царям, казні, церквам та монастирам.

Українська Народна Республіка значить — правительство з волі народу, властя демократії і народної маси. Значить — на Україні — властя селянства і робітництва. З його тоді і для него Українська Народна Республіка переводить у його властя і кореспонсію трудового народу — всю українську землю, ті природні богацтва сі, і промисли, що досліджені націям царям, казні, церквам та монастирам.

Українська Народна Республіка значить — правительство з волі народу, властя демократії і народної маси. Значить — на Україні — властя селянства і робітництва. З його тоді і для него Українська Народна Республіка переводить у його властя і кореспонсію трудового народу — всю українську землю, ті природні богацтва сі, і промисли, що досліджені націям царям, казні, церквам та монастирам.

Українська Народна Республіка значить — правительство з волі народу, властя демократії і народної маси. Значить — на Україні — властя селянства і робітництва. З його тоді і для него Українська Народна Республіка переводить у його властя і кореспонсію трудового народу — всю українську землю, ті природні богацтва сі, і промисли, що досліджені націям царям, казні, церквам та монастирам.

Українська Народна Республіка значить — правительство з волі народу, властя демократії і народної маси. Значить — на Україні — властя селянства і робітництва. З його тоді і для него Українська Народна Республіка переводить у його властя і кореспонсію трудового народу — всю українську землю, ті природні богацтва сі, і промисли, що досліджені націям царям, казні, церквам та монастирам.

Українська Народна Республіка значить — правительство з волі народу, властя демократії і народної маси. Значить — на Україні — властя селянства і робітництва. З його тоді і для него Українська Народна Республіка переводить у його властя і кореспонсію трудового народу — всю українську землю, ті природні богацтва сі, і промисли, що досліджені націям царям, казні, церквам та монастирам.

Українська Народна Республіка значить — правительство з волі народу, властя демократії і народної маси. Значить — на Україні — властя селянства і робітництва. З його тоді і для него Українська Народна Республіка переводить у його властя і кореспонсію трудового народу — всю українську землю, ті природні богацтва сі, і промисли, що досліджені націям царям, казні, церквам та монастирам.

Українська Народна Республіка значить — правительство з волі народу, властя демократії і народної маси. Значить — на Україні — властя селянства і робітництва. З його тоді і для него Українська Народна Республіка переводить у його властя і кореспонсію трудового народу — всю українську землю, ті природні богацтва сі, і промисли, що досліджені націям царям, казні, церквам та монастирам.

Українська Народна Республіка значить — правительство з волі народу, властя демократії і народної маси. Значить — на Україні — властя селянства і робітництва. З його тоді і для него Українська Народна Республіка переводить у його властя і кореспонсію трудового народу — всю українську землю, ті природні богацтва сі, і промисли, що досліджені націям царям, казні, церквам та монастирам.

Українська Народна Республіка значить — правительство з волі народу, властя демократії і народної маси. Значить — на Україні — властя селянства і робітництва. З його тоді і для него Українська Народна Республіка переводить у його властя і кореспонсію трудового народу — всю українську землю, ті природні богацтва сі, і промисли, що досліджені націям царям, казні, церквам та монастирам.

Українська Народна Республіка значить — правительство з волі народу, властя демократії і народної маси. Значить — на Україні — властя селянства і робітництва. З його тоді і для него Українська Народна Республіка переводить у його властя і кореспонсію трудового народу — всю українську землю, ті природні богацтва сі, і промисли, що досліджені націям царям, казні, церквам та монастирам.

Українська Народна Республіка значить — правительство з волі народу, властя демократії і народної маси. Значить — на Україні — властя селянства і робітництва. З його тоді і для него Українська Народна Республіка переводить у його властя і кореспонсію трудового народу — всю українську землю, ті природні богацтва сі, і промисли, що досліджені націям царям, казні, церквам та монастирам.

Українська Народна Республіка значить — правительство з волі народу, властя демократії і народної маси. Значить — на Україні — властя селянства і робітництва. З його тоді і для него Українська Народна Республіка переводить у його властя і кореспонсію трудового народу — всю українську землю, ті природні богацтва сі, і промисли, що досліджені націям царям, казні, церквам та монастирам.

Українська Народна Республіка значить — правительство з волі народу, властя демократії і народної маси. Значить — на Україні — властя селянства і робітництва. З його тоді і для него Українська Народна Республіка переводить у його властя і кореспонсію трудового народу — всю українську землю, ті природні богацтва сі, і промисли, що досліджені націям царям, казні, церквам та монастирам.

Українська Народна Республіка значить — правительство з волі народу, властя демократії і народної маси. Значить — на Україні — властя селянства і робітництва. З його тоді і для него Українська Народна Республіка переводить у його властя і кореспонсію трудового народу — всю українську землю, ті природні богацтва сі, і промисли, що досліджені націям царям, казні, церквам та монастирам.

Українська Народна Республіка значить — правительство з волі народу, властя демократії і народної маси. Значить — на Україні — властя селянства і робітництва. З його тоді і для него Українська Народна Республіка переводить у його властя і кореспонсію трудового народу — всю українську землю, ті природні богацтва сі, і промисли, що досліджені націям царям, казні, церквам та монастирам.

Українська Народна Республіка значить — правительство з волі народу, властя демократії і народної маси. Значить — на Україні — властя селянства і робітництва. З його тоді і для него Українська Народна Республіка переводить у його властя і кореспонсію трудового народу — всю українську землю, ті природні богацтва сі, і промисли, що досліджені націям царям, казні, церквам та монастирам.

Українська Народна Республіка значить — правительство з волі народу, властя демократії і народної маси. Значить — на Україні — властя селянства і робітництва. З його тоді і для него Українська Народна Республіка переводить у його властя і кореспонсію трудового народу — всю українську землю, ті природні богацтва сі, і промисли, що досліджені націям царям, казні, церквам та монастирам.

Українська Народна Республіка значить — правительство з волі народу, властя демократії і народної маси. Значить — на Україні — властя селянства і робітництва. З його тоді і для него Українська Народна Республіка переводить у його властя і кореспонсію трудового народу — всю українську землю, ті природні богацтва сі, і промисли, що досліджені націям царям, казні, церквам та монастирам.

Українська Народна Республіка значить — правительство з волі народу, властя демократії і народної маси. Значить — на Україні — властя селянства і робітництва. З його тоді і для него Українська Народна Республіка переводить у його властя і кореспонсію трудового народу — всю українську землю, ті природні богацтва сі, і промисли, що досліджені націям царям, казні, церквам та монастирам.

&lt;

АМЕРИКА, ФЛАДЕЛІФІЯ, ПА., СЕРЕДА, 24; ВЕРЕСНЯ, 1919.

**"AMERICA"**

THE UKRAINIAN NEWSPAPER

Published three times a week, Monday, Wednesday and Friday by the Providence Association, 818 North Franklin Street, Philadelphia, Pa.

Subscription for the United States \$3.00 per year, For Philadelphia \$4.50 per year.

ANTHONY CUKOWSKY, Editor.

PETER KIRYLUK, Business Manager.

**АМЕРИКА**

Часопис для українського народу і організації "Провідні".

Виходить що Провідна, Середа 1. Декемврі.

ПЕРЕДПЛАТА: В Злучених Державах з відмінкою міста Філадельфії: На рік \$3.00, на пів року \$1.75, на три місяці \$1.00, Місячне число 3 цента.

АНТИН ЦУРКОВСЬКИЙ, Редактор.

ПЕТРО КИРИЛЮК, Менеджер.

За Букрику "Надієснане" і оголошено Редакція не відповідає.

Адресуйте так:  
"AMERICA",  
327 N. Franklin St., Philadelphia, Pa.

Telephone: 2419 Market.

Entered as second class matter September 21, 1912 at the Post Office at Philadelphia, Pa., under the Act of March 3d, 1879.

**ПІД НЕДІЛЮ**

(Дальше.)

Бо дійсно: для клеветника нідин чоловік не буде добрий, хіба сей, що потакує клеветам і обмовам. На приклад: Як чоловік є покірливої вдачі кожді кривду перепоніть терпільно, то клеветник заже: се тхір-боягуз. — Як хто ощадний, то у клеветника буде він скушнідрого. — Коли хто побожний і релігійний, то стає він в устах обмовника і клеветника облудником і т. д. і т. д. післячеб то клеветник забажав да руїн своїх близких піднести ся вище, або вибілити своє імя тим, що буде чернити добру славу других людей.

А тимчасом чоловікові належало би ся далекоскоріше говорити про чесноти близького, як про його похідні хоч їх напільші. Во: чим більше говорить ся про чесноти, чим більше чоловік до них привіває і коли застосується світлої душі; а коли безнастінно чуємо про вади і похибки других, та і самі затроємо свою душу подихом зла.

Жидівський цар, Давид, мусив пересувати ся про правдивість повищого, коли у своїм исальні каже: „Хта ж мої не згадувати муть діл подихом.”

Між людьми вже таке завелося, що чим більше народ просвітчений і ублагородніший, тим скоріше дас право своїм членам боронити ся проти насили. У кождім суді обжалуваний має право вислухати того всього, що йому закидають жалобники, що он відповіти бути в спромозі одітити на насили і оборонити ся. Суд засуджує позачинно хіба тоді, коли обжалуваний нарочно не хтів автоги ся на розправу, через що неначе призвався до провини. Як же буде між вами? А ось: твій близкий від тебе на сотки миль віддалений, може він давнинко віїхав до краю, або може лежить в могилі і кісточкою з нього не дошукався, а ти обертаєш його ім'я, ї діла своїм скверним язиком па всі боки, не звертаючи па се уваги, що близкий твій жадним чином не може станути до оборони прямо тому, що не чуб твоїх слів!

В Старим Задіті зализає Господь Бог ділкі діла. Між іншими строго було заказано говорити що-будь лихого або хох би низливого про глухого чоловіка.

Коли ми чуємо про се, так у нашій груді вілюють ся көм'єм переводити творене вої дво-міліонової армії.

**МІЖ МОЛОТОМ І КОВАЛОМ**

Хто має терпеливість, нехай затисне дуби і читає отєє та нехай сам собі при тім виробляє поняття про теперішнє становище України.

Подаемо голови трех американских корреспондентов. Не можем подать корреспонденции в цю, бо задоволені на нашу газету. Але вимкни передадут також ясно думки американских газетчиков.

„Нью-Йорк Геральд” з'яснує, що від 21 вересня б. р. друкує довгу статю Томаса Престона під наголовком: „Російський побідник Денікіна е зовсім ворожа до Українців, котрих вони уважають за зрадників Росії, бо воїни заключили мир з Австрією і Німеччиною після перед бойовиками.

„Фронт Денікіна луцьє ся з фронтом Українського докоруїї Кіїва, а сей фронт е в стичності з Поляками коло Львова — тепер у приязній стичності, бо обі стороны згодили ся за перестати воєнних кроків і стояти при постанові мирової конференції що до спірних територій в Галичині... Український фронт перене на найбільш трудності від заключення перемир'я”.

Тут оповідає автор статі історію повстання селян проти Німців, напад большевиків і відбране Кіїва від Петлюри, Повстане Гіргорієва і Махна, а далішее каке:

„Генерал Денікін перейшов з початком серпня Дніпро і почав свій похід в напрямі Кіїва. Селяни й робітники в сих околицях були прихильні йому, або чи не побоїли-б'єши такою насідкою неприємного для нас самих, іменно, що клеветаний нами підійде у своїй обороні такий спльний голос, що поставить нас перед лицеми, як клеветників і брехунів?

(Дальше буде.)

**ЗАВЕДІМ СИСТЕМУ ТРИЙКИ**

Щобі помочи нашим патріотам що заложили Українське Пресове Бюро в Нью-Йорку в ціли ширення політичної української літератури помежи культурними Американцями та другими народами я пропоную запровадити між американськими Українцями систему трійки, котра полягає на тім, що один з українських патріотів жертує якую суму доларів на українську справу на адресу Українського Народного Комітету і поширює двох своїх приятелів і однодумців політичних, щобі і вони зложили тану саму суму. Кождий з двох

покликаних першим, зложивши свою жертву на жертвенні своєї вітчини, пошилює

знова двох своїх, але съвітів

приятелів і однодумців до

зложими таної самої суми і

так даліше так довго, доки не

зложити своїх датів на на-

родну ціль усі американські

патріоти. Я зачинаю турю і

складаю 100 доларів на роз-

порядимости Українського

Народного Комітету і пошилю-

ючу Впредпобудовне От深切

дана Петра Єзерського з Пітс-

бурга і Влов. От深切 Володимира

Сполітаневича, пароха з Шамоні, Па.

Бізнесмени можуть так само зробити, дяло-учителі як до сили — так само і робітники відповідно до своєї індустрії. Поки що юні патріоти не лише словами але і ділом. Тепер як раз прийшла хвиля на діла!

о. О. Пристай.

**НІМЦІ ОРГАНІЗУЮТЬ ДВО-МІЛІОНУ АРМІЮ**

(True translation filed with the Post master at Phila. on September 21, 1919 as required by the Act of October 6th, 1917.)

Царік, 23. вересня. — З офіційних жерел наслідки інформації, що Німеччина зовсім нехтує міжнародний договор в справі організовання армії стала з найбільшим спо-

лема 17 вересня. Там пише ся так:

„Армія добровольців (Денікіна)

узвійде до Кіїва перед

17 дніми по тридцятій боротьбі,

в котрій большевики ужива-

вали технічні засоби в такій

складності і ріжківності, як

ніколи перед тим. Мімо Свого добровольчі війска взяли більше в полон, ніж було їх власного війска.

Лімчаком війска Петлюри зближалися також до Київа і увійшли до міста 5 годин скоріше під проводом австрійського генерала (?) Кравса зі заходу. Вирину питане, хто має лишити ся в місті. Але генерал Бредов, згідно з розказом Денікіна, поставив Українцям ультиматум. Або зложити оружje, або забрати ся з міста. Два тисячі підійшло до ся, а решта забралася на лінію яких 30 миль на захід від Київа. Постава війська на захід від Київа. Постава війська на захід від Київа. Постава війська на захід від Київа.

„Фронт Денікіна луцьє ся з фронтом Українського докоруїї Кіїва, а сей фронт е в стичності з Поляками коло Львова — тепер у приязній стичності, бо обі стороны згодили ся за перестати воєнних кроків і стояти при постанові мирової конференції що до спірних територій в Галичині... Український фронт перене на найбільш трудності від заключення перемир'я”.

„Фронт Денікіна луцьє ся з фронтом Українського докоруїї Кіїва, а сей фронт е в стичності з Поляками коло Львова — тепер у приязній стичності, бо обі стороны згодили ся за перестати воєнних кроків і стояти при постанові мирової конференції що до спірних територій в Галичині... Український фронт перене на найбільш трудності від заключення перемир'я”.

„Фронт Денікіна луцьє ся з фронтом Українського докоруїї Кіїва, а сей фронт е в стичності з Поляками коло Львова — тепер у приязній стичності, бо обі стороны згодили ся за перестати воєнних кроків і стояти при постанові мирової конференції що до спірних територій в Галичині... Український фронт перене на найбільш трудності від заключення перемир'я”.

„Фронт Денікіна луцьє ся з фронтом Українського докоруїї Кіїва, а сей фронт е в стичності з Поляками коло Львова — тепер у приязній стичності, бо обі стороны згодили ся за перестати воєнних кроків і стояти при постанові мирової конференції що до спірних територій в Галичині... Український фронт перене на найбільш трудності від заключення перемир'я”.

„Фронт Денікіна луцьє ся з фронтом Українського докоруїї Кіїва, а сей фронт е в стичності з Поляками коло Львова — тепер у приязній стичності, бо обі стороны згодили ся за перестати воєнних кроків і стояти при постанові мирової конференції що до спірних територій в Галичині... Український фронт перене на найбільш трудності від заключення перемир'я”.

„Фронт Денікіна луцьє ся з фронтом Українського докоруїї Кіїва, а сей фронт е в стичності з Поляками коло Львова — тепер у приязній стичності, бо обі стороны згодили ся за перестати воєнних кроків і стояти при постанові мирової конференції що до спірних територій в Галичині... Український фронт перене на найбільш трудності від заключення перемир'я”.

„Фронт Денікіна луцьє ся з фронтом Українського докоруїї Кіїва, а сей фронт е в стичності з Поляками коло Львова — тепер у приязній стичності, бо обі стороны згодили ся за перестати воєнних кроків і стояти при постанові мирової конференції що до спірних територій в Галичині... Український фронт перене на найбільш трудності від заключення перемир'я”.

„Фронт Денікіна луцьє ся з фронтом Українського докоруїї Кіїва, а сей фронт е в стичності з Поляками коло Львова — тепер у приязній стичності, бо обі стороны згодили ся за перестати воєнних кроків і стояти при постанові мирової конференції що до спірних територій в Галичині... Український фронт перене на найбільш трудності від заключення перемир'я”.

„Фронт Денікіна луцьє ся з фронтом Українського докоруїї Кіїва, а сей фронт е в стичності з Поляками коло Львова — тепер у приязній стичності, бо обі стороны згодили ся за перестати воєнних кроків і стояти при постанові мирової конференції що до спірних територій в Галичині... Український фронт перене на найбільш трудності від заключення перемир'я”.

„Фронт Денікіна луцьє ся з фронтом Українського докоруїї Кіїва, а сей фронт е в стичності з Поляками коло Львова — тепер у приязній стичності, бо обі стороны згодили ся за перестати воєнних кроків і стояти при постанові мирової конференції що до спірних територій в Галичині... Український фронт перене на найбільш трудності від заключення перемир'я”.

„Фронт Денікіна луцьє ся з фронтом Українського докоруїї Кіїва, а сей фронт е в стичності з Поляками коло Львова — тепер у приязній стичності, бо обі стороны згодили ся за перестати воєнних кроків і стояти при постанові мирової конференції що до спірних територій в Галичині... Український фронт перене на найбільш трудності від заключення перемир'я”.

„Фронт Денікіна луцьє ся з фронтом Українського докоруїї Кіїва, а сей фронт е в стичності з Поляками коло Львова — тепер у приязній стичності, бо обі стороны згодили ся за перестати воєнних кроків і стояти при постанові мирової конференції що до

## ОГОЛОШЕНЕ

Українці! Отсім подаємо до відома, що оснувалася АМЕРИКАНСЬКО-УКРАЇНСЬКА АКЦІЙНА КОРПОРАЦІЯ

"AMERUS, UKRAINIAN TRADING CORPORATION", зачартерована в стейті Нью Йорк

з закладовим капіталом пів мільйона (\$500,000) доларів.

Задачею сієї корпорації є доставлення Україні всіх родів матеріалів для потреб домових, господарських, будівельних і т. д., взагалі всего того, що потрібне до відбудови нашої України.

Операціями сієї корпорації суть люди фахові, інженірі і торговці, котрі стоять в як найблизших зносинах з офіційними і промисловими кругами в Америці і на Україні. Корпорація поробила вже контракти в кільканадцяти найславнішими фірмами в Америці.

В членах сієї Корпорації приймається лише Українців і Американців.

Уділ виноситься \$25. Віжука дивіденда 7%. З чистого річного зиску призначено 5% на українські народні цілі. Президентом корпорації є звісний бандір і власник фабрик в Нью Джерзі, Тейлор. Українці! Вступайте громадно в члени сієї корпорації, залишовуючи лицери (один \$25.), а тим поможете Україні вийвідомити ся з економічної зависимости наших ворогів. По закупину ширів зголошується листовно на таку адресу:

**AMERUS, UKRAINIAN TRADING CORP.,  
1171 WOOLWORTH BLDG., NEW YORK CITY.**

## ВЖЕ ВИШОВ З ДРУКУ

Осьмий лист

## "МІСІОНАР"

ЗА СЕРПЕНЬ

Всі Шан. Читачі „Америки”, які дістали на ока Різдвяний лист „Місіонара”, які хотіли-б „Місіонара” що місяця читати, зволять надіслати передплату.

„МІСІОНАР” коштує річно 60 ЦЕНТІВ.

Адреса:

## "THE MISSIONARY",

832 NORTH 7th STREET,

PHILADELPHIA, PA.

## ЯК РОМУНИ ЗАНИМАЛИ КОЛОМОЮ

(Продовження зі сторони другої.) від магазинів з харчами та другими пристасами і на противі півдня шайда грабіж державного млина.

При звичайних розбоях та грабежах зброяють та нахилюють, звичайно, темні елементи, — тут було, що з друге: Узбриси польські ватажки до участі в грабежах бідногоселення не допускали, робили все те, що мали марку польського патріота та зі зброєю в руках вступили проти Українців. Можна було бачити десятки інтелігентів Поляків, учитель, урядовець, тощо, часто з бісом на плечах, на-

вангажених цукром, м'якою, обувою і т. д.

Тільки поподінин 21. мая грабіж припинився, ся, бо польська організація постановила взяти все добро в своїх руках.

Узбриси Поляки в великий частині студенти та гімназисти, підкрайні інтернованими та полоненими Поляками, що проживали в Коломиї, почали стрілянину по вуличних містів за відступаючими що Українців. Стріляли і з дому та вікон польських мешканців. Коло польського парохіального костела з якого польський єпископ випускав рушниці та роздавав своїм „бірним”, затримав кулемет. Другій кулемет пронизував воздух скопами вистрілами з польською лю-

запитати її, що її долягає, коли вона нараз обернула голову і повне сійво місяця освітило її лицо. А се був такий чудовий вид, що я мимолі хватився за груди а князь пристанув. Та воно в дійності був більше чим чудовий вид. I так як світло лампи пересвічуве крізь алябастрову вазу або перлову мушлю, таксамо душа про- свічувала крізь запите слізами лицо той же князь, роблячи її містерією той місячної ночі.

I тоді то я поразив перший порозумів, що тільки душа надає красу як музичні так і жінці, а не принада тіла. Бліскуча ваза з алябастру, нехай вона буде й незнані як гарно різана, остане все тільки одною вазою.

„Мерапі” — я прошептав.

„Зоря Ізраїля” шопотом повів князь, вся скунана у сійві місяця, гарна неначе місця, загадочна як місяць і моляча ся до місця, своєї ненечки”....

„Її стрінуло якесь нещасте. Поможім її” — я сказав.

„Пожди ще хвилиночку, Ана” — сказав князь, „бо ніколи хиба в друге не доведеться ти тобі ні мені бачити подібну картину.”

І хотів він говорив дуже тихим шепотом, то мені видиться, що вона все таки його зачула. Її лицо нараз змінилося і виявило шерестрах. Вона нараз встала, підняла вязку соломи, на якій клячилася і поклала її собі на голову. Побігла кілька кроків, нараз захата ся і впала до долу з тихим стоном. Та в ту мить ми вже були коло неї. Вона глядала на нас очима повними перестраху, бо не могла знати чого таки по причині високих каптурів на наших головах та наших простих та грубих плащів, що серед нічі робили нас даймо подібними до злодіїв або „Бедуїнів”.

„Змилуйте” простогнала, „не маю зо-

го послужив такий факт: Коломийські Поляки не тільки що заволоділи Коломисою, вони посміли вислати узброні війська до дооколичних місточок, як Печенижин, аби і там докопати перевороту. На такий відділ напали селяни села Сопін під Коломисою, розбили їх та розгніяли, а деякі арештували та посадили в Печенижин в тюрму.

Сії відомості цілком збентежили Поляків. Вони стали суміжати ся о приході своїх і румунських війск, а знали, що коли дооколичні селяни рушили на Коломису — з Ляхів та Іхівного напання не остало би і сліду.

Сейчас був зорганізований Поляками цілий апарат відомі, міська окружна команда, військова міліція, контр-розвідка т. д.

Військова міліція та шкільська агенція почали зразу переводити по українських домах реєстри „за забруднену”. I почала ся безвідмінна грабіж приватного майна українського населення. Все пропало, що тільки попало в руки польських хлібін. Стероризовані українські людності не мали можливості реагувати. На вулиці небезпечно було показувати ся Українцеві, за Українців мону спалились лягни і побій, настали тяжкі, вечірні години 24 мая.

Українське населення ходило між приголомшені. Ніхто віртіти не міг в се — чого насочим було свідком.

Не могли зрозуміти — як се все залгало ся? Адже, коли і був наявіт ультімів Румунії, — треба було заховати владу до Іхівного приходу і передати її пряму Румунії.

І зрозуміло, що се чини селяни настувають на Коломисю. На саму думку, що се може бути правда, що Коломися можна здобути від нахайдного ворога, що буде можна злити ту ганьбу, з якою Коломисю відділився від села Ганьбу. Бачу, біжуть місцеві польські гімназисти Сілівія. Чуло його ходану до одного з відділів: „Вперед! Мусите обсадити вулицю Млинську, Старомиську, місницю Гатченську. Держава ся крінко, бо се лише нечеснілі банди. Скоріше їх відбісм”.

Чуло кулеметний вогонь. Стріляють з рушниць. Декілька вистрілів з гармат. Не знаю, що робити, чи зразу пробирати ся на стрілу наших, чи ждати їх тут. Вийти на вулицю небезично. Се тільки що 3 година вранці.

Мине пів години, міна година. Нарах біжуть польські верховець і кричить: „Румунія вступила в місто!” Що ж се таке? — не розумію. Але скоро винясло ся.

Румунське військо, все в російських шинелях, направило на Коломисю трохи пізно: 1) через Кутні-Косін-Іблін; 2) Снятин-Заболотів і 3) Тороденку-Гвоздець.

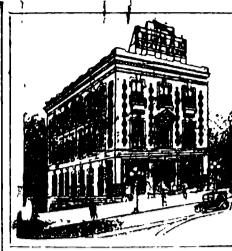
Найкоршче наблизився батальйон, що йшов з Кут. Іого через російські шинелі, польська застава на мості на Прут відійшла Українців і відкрила до них вогонь.

Позиція Поляків була змінена: і Поляки — невеличка їх група — видержалася біз зрумунами від 1. години в почі до пів д. 4.

рано 26 мая. Румунія уважали Поляків за Українців, а Поляки Румунії за Українців. I Поляки прийшли ся перейти Прут від біз захід Полякам, чим змусили їх до відступу, але в тій час вже виявилося непорозуміння, яке дозволило крізь відповідну розірваність двох „солдатів”.

Висідлом польсько-румунського боя було двох Поляків ранених. 13 Румунія убитих у військових і кільканадцять ранених.

О 6. годині рано 26 мая вступили Румунія до Коломисю з боку Косівського до 7. години бути були тревоги. Основою до се-



## Тревалість і Обслуга

Скорій і успішний згід з СТЕЙТОВОГО БАНКУ БОСАКА з наслідком пе- самоцільного і бізнесового способу ведення його справ, а також і того, що ми обслугуємо кожного поодинокого клієнта з найбільшою чесністю та найкраще як- ти.

Наш Заграницький Департамент з одним з пайбільших і найкраще знадоблені до полегодження фінансових діл, як такий, що має богато років досвіду і тому може подати вам найкращу обслугу при можливістю найменших коштів.

## ПОСИЛАНЕ ГРОШИ ДО СТАРОГО КРАЮ

Посиласмо гроши до старого краю та до віхнів частині світу по найкращій біжучій ціні і з повною гарантією, що гроши будуть доручені властиві осо- бі. На коху посыпку дасмо посвідку відбираєти.

## МИ КУПУЄМО, ПРОДАЄМО І МІНЯЄМО РІЖНІ ЗАГРАНИЧНІ ГРОШІ

## БАНКОВИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

Приймасмо вкладки від \$1.00 і вище і діаметр ТРИ ВІД СОТКИ процента. Свої вкладки можете присилати поштою з усіх сторін Землемісії Держав і Канади.

Звертайте ся до нас особисто або через пошту в якінебудь зі згаданих вище справ, а будьте певні, що дістанте скору, чесну і довдоволячу обслугу.

## ПРАВНИЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

Виготовляємо ріжного рода правничі документи у всіх мовах і займасмо ся всякого рода стяганем належності.

## ДЕПОЗИТОРІЯ ФОНДІВ ПРАВИТЕЛЬСТВА ЗЛУЧЕНИХ ДЕР- ЖАВ, СТЕЙТУ ПЕНСИЛВАНІЯ, ПОВІТУ ЛАКАВАНА І МІСТА СКРЕНТОН.

### БАНКОВІ ГОДИНИ:

Щоденно від 9 рано до 3 пополудні. В суботу від 9 до 12 і від 7 до 9 вечери.

Заграницький Департамент отворений

щоденно від 9 рано до 6 пополудні. В суботу від 9 рано до 9 вечери.

можна було принайменше на вулиці відкрити, принайменше жити кождий був певний.

Та відіхнулось легше Українцям. Правда, не прийшли се звій, прийшли також вороги, але ті жорстокі, не ті пілі і нахадбі, не ті безвідпідні й лицемірні вороги, які може сформувати одна тільки нація — Поляки.

На питання про адресу української дипломатичної місії у Вашингтоні відповідаємо, що ся відкриває зразу.

УКРАЇНІАН МІСІОН,  
1960 Biltmore St. N. W.  
WASHINGTON, D. C.

На сюю адресу можна теж по- силати письма до голови місії, д. Юліана Бачинського.

„Думаю, що воно є правда, пане, хотіть я його не бачила.”

„А то чому, коли він є тут?”

„Тому, що я того не хочу, пане. Та і з якої причини дочка Ізраїля може прагнути глядіти на лиці князя Египту?”

„Правда сказавши та і сам того не знаю єкзати” відповів князь, зовсім тим разом призбавивши змінити свій голос. Але спостерігши, що вона пильно нарах стала дивити ся на него, додав грубим голосом:

„Думаю, брате, що вона або говорить неправду

## передплачуйте АМЕРИКУ

Від 1-го грудня „Америка” почала виходити три рази на тиждень і тому змінено ціну передплати. Передплата тепер є слідуюча:

На рік ..... \$3.00  
На шість місяців ..... 1.75  
На три місяці ..... 1.00

„Америка” виходить кожного вітруна, четверга, і суботи.

Передплату просить ся слати на адресу:

**“AMERICA”**

827 N. FRANKLIN ST., PHILADELPHIA, PA.

## ДРУКАРНЯ „АМЕРИКИ“

виготовляє по низькій ціні, на час, чисто і хорошо всяки друкарські роботи.

## КНИГАРНЯ „АМЕРИКИ“

має на складі книжки всілякого змісту. Пишіть по кальє на адресу:

„AMERICA”,

827 North Franklin Street,

Philadelphia, Pa.

## ФЛАДЕЛФІЙСЬКИЙ СПЕЦІЯЛІСТ ДЛЯ МУЖИНІ ЖЕНЩИН

### ДОКТОР ВАССЕРМАН,

який лічить успішно хороби жодуна, легких, серця, уроби І нирок, ревматизм, всі хороби крові і скірні лічить в як найкоротші часи так, що не потребує переривати свої роботи.

Ного обіс має нову машинерію до бадання І лічення хороб. Він також уживав ЕКС-РЕЙ машини, яка є необхідна для лікаря. Перша візита є у него за дармо то му, щоби переконати ся, чи можна вилічити чи ні, позаяк невідомі хороби він не береє лічіти.

**DOCTOR WASSERMAN**

1335 ARCH STREET, PHILADELPHIA, PA.

Офісові години від 9-ої рано до 8-ої вечора.—В неділі від 10-ої рано до 2-ої пополі. Голость ся особисто, бо почутю не лічу. Можу говорити по українським.

## КОЛИ ЧОЛОВІК є ХОРІЙ



То першою річю, яку він хоче знати є „де знайти добреого лікаря”.

Коли звернете свої хрони впрост до заведення АРД-А КАФМАНА, 607 МАРКЕТ СТРІТ, ФЛАДЕЛФІЯ, то знайдете ПРАКТИЧНИХ СПЕЦІАЛІСТІВ, за якими шукалися їхні страти часу І гроша на інших діяріях.

Коли його відвідаєте то зувахите, що лікар є дуже обережний в видаванні ДІЯГНОЗІВ вашої slabosti; то є, що він шукає ДОКЛАДНО вашу хоробу. Його заведене є засмотрене в модні І докладні апарати, так, що коли потрібна АНАЛІЗИ КРОВІ, оглянене ЛУЧАМИ ЕКС-РЕЙ, або що іншого, то він має під руком для Вас. При помочі тих розслідань докладного розбідника НЕДУГИ неможливі є помінки.

ЛІКАР скаже Вам яка є уміркована ціна за лічене. Жалюзій чоловік не може відійті задля браку гроша. Кождий робітник може числити на поміч лікаря, наколи може сплачувати йому належність тижнево або місячно, як може, а його ОПЛАТА задля його великої практики є так низька, так що жаден хорій не повинен обов'язити сяйти до него.

Його інституція має кождий найновіший апарат до оглядання хороб: СТАТИК, ГАЛЬВАНІК, ФАРАДІК І ГАІ ФРІК-ВЕНСІ ЕЛЕКТИСІТІ; ОЗОНІ ІНГАЛАТОРІЮМ, ЕЛЕКТРІК О-СКІЛЛАТОРС І інші модерні апарати.

ПРИЙДІТЬ ДО НЕГО І СТАНЬТЕ ЗДОРОВИМ.

Оглядини І порада даром.

ОПЛАТА НИЗЬКА

Години: від 9-ої рано до 8-ої вечора.—Неділі: від 10-ої до 1-ої.

**DR. CAUFFMAN,**  
607 MARKET ST., PHILADELPHIA, PA.

## ВІД 25-ТЬ ЛІТ

## БОГАТО РОЗУМНІШІХ ЛЮДІЙ КОРИСТАЛИ З НАШОГО ПОСЕРЕДНИЦТВА

ВИСИЛАЮЧИ ГРОШІ ДО СТАРОГО КРАЮ,  
КУПУЮЧИ КАРТИ КОРАБЕЛЬНІ,  
ПОЛАГОДЖУЮЧИ СПРАВИ НОТАРІЯЛЬНІ І проч.

БУЛИ ВІД МІЖ НІМИ?

ТА САМА АДРЕСА ВІД ПОЧАТКУ:

**HENRY J. SCHNITZER STATE BANK,**  
141 WASHINGTON STREET, NEW YORK CITY

## ЦЕРКОВНИЙ УСТАВ

Вересень 25. (ст. ст. 12.) Четвер. Українсько-католицькі свята. Віданс працівника Рождества Богородиці.

На літургії.

Рози святі.

Антифон повседній.

Тропар працівника, Слава і інші кондак працівника.

Прокимел, Аллілуя і Причастен працівника.

Апостол до Коріянам 125.

С. Ангелій Павло 60.

Місце „Достойно“ імос 9, пісні працівника канона з працівником.

Отпуст працівника і „Крестъ твоему“ 3 рази з поклонами.

Римо-католицькі свята. Святах Кости і Даміана, мучеників.

Римо-католицькі свята. Святах Фірми, єпископа і мученика.

Вересень 26. (ст. ст. 13.) П'ятниця. Українсько-католицькі свята. Пам'ять Обновлення съятого Храма Воскресення Христового. Продирачниця Воздвиженческого Христа. Святої съятого спъянино-мучеників Корінії, сотника. Піст.

На літургії.

Рози святі.

Антифон повседній.

Тропар обновлення і тропар предправдінності. Слава кондак обновлення.

Прокимел, Аллілуя і Причастен обновлення.

Апостол до Світей 307.

С. Георгій Матвій 67.

Отпуст дівчині з поміпансом служб хреста і спъяни.

Римо-католицькі свята. Святах Кипріана і Юстини, мучеників.

Вересень 27. (ст. ст. 14.) Субота. Українсько-католицькі свята. Всемірне воздвижене чесного І животворящого Христа. Успеніє його з сънятин отца нашого Йоана Золотоустого, архієпископа Константинопольського. Піст.

На літургії.

Рози святі.

Антифон повседній.

Тропар обновлення і тропар предправдінності. Слава кондак обновлення.

Прокимел, Аллілуя і Причастен обновлення.

Апостол до Світей 307.

С. Георгій Матвій 67.

Отпуст дівчині з поміпансом служб хреста і спъяни.

Римо-католицькі свята. Святах Кипріана і Юстини, мучеників.

Вересень 28. (ст. ст. 15.) Діякон. Українсько-католицькі свята. Всемірне воздвижене чесного І животворящого Христа. Успеніє його з сънятин отца нашого Йоана Золотоустого, архієпископа Константинопольського. Піст.

На літургії.

Рози святі.

Антифон повседній.

Тропар обновлення і тропар предправдінності. Слава кондак обновлення.

Прокимел, Аллілуя і Причастен обновлення.

Апостол до Світей 307.

С. Георгій Матвій 67.

Отпуст дівчині з поміпансом служб хреста і спъяни.

Римо-католицькі свята. Святах Кипріана і Юстини, мучеників.

Вересень 29. (ст. ст. 16.) Всіх святих.

На літургії.

Рози святі.

Антифон повседній.

Тропар обновлення і тропар предправдінності. Слава кондак обновлення.

Прокимел, Аллілуя і Причастен обновлення.

Апостол до Світей 307.

С. Георгій Матвій 67.

Отпуст дівчині з поміпансом служб хреста і спъяни.

Римо-католицькі свята. Святах Кипріана і Юстини, мучеників.

Вересень 30. (ст. ст. 17.) Всіх святих.

На літургії.

Рози святі.

Антифон повседній.

Тропар обновлення і тропар предправдінності. Слава кондак обновлення.

Прокимел, Аллілуя і Причастен обновлення.

Апостол до Світей 307.

С. Георгій Матвій 67.

Отпуст дівчині з поміпансом служб хреста і спъяни.

Римо-католицькі свята. Святах Кипріана і Юстини, мучеників.

Вересень 31. (ст. ст. 18.) Всіх святих.

На літургії.

Рози святі.

Антифон повседній.

Тропар обновлення і тропар предправдінності. Слава кондак обновлення.

Прокимел, Аллілуя і Причастен обновлення.

Апостол до Світей 307.

С. Георгій Матвій 67.

Отпуст дівчині з поміпансом служб хреста і спъяни.

Римо-католицькі свята. Святах Кипріана і Юстини, мучеників.

Вересень 1. (ст. ст. 19.) Всіх святих.

На літургії.

Рози святі.

Антифон повседній.

Тропар обновлення і тропар предправдінності. Слава кондак обновлення.

Прокимел, Аллілуя і Причастен обновлення.

Апостол до Світей 307.

С. Георгій Матвій 67.

Отпуст дівчині з поміпансом служб хреста і спъяни.

Римо-католицькі свята. Святах Кипріана і Юстини, мучеників.